

COLLOQUE

13^e rencontre de la Gallia Pontificia

L'honneur retrouvé du Regeste

Vendredi 2 juin

2023, 9h15-18h

Institut historique
allemand - Paris 3^e

Entrée gratuite
sur inscription
en présentiel ou en visioconférence

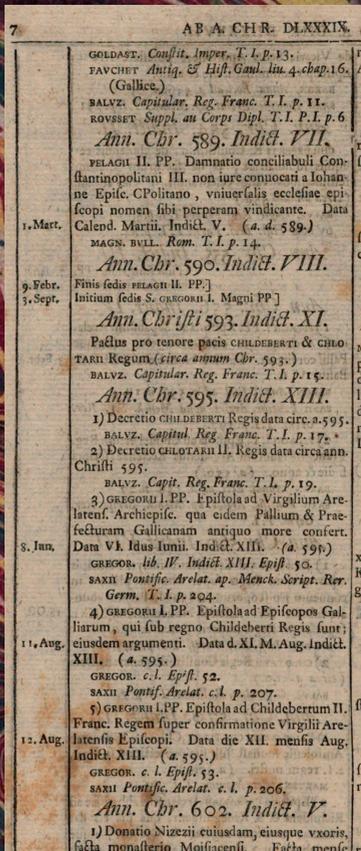
[www.chartes.psl.eu/actualite/
l-honneur-retrouve-du-regeste](http://www.chartes.psl.eu/actualite/l-honneur-retrouve-du-regeste)

Archives



Max Weber
Stiftung

Deutsche
Geisteswissenschaftliche
Institute im Ausland



PROGRAMME

- **9h15-9h30** : accueil par Thomas Maissen et Michelle Bubenicek
- **9h30-10h** : Rolf Große, Sebastian Gensicke, « La Gallia Pontificia online (GPO) : présentation et démonstration »

10H-11H30 : « LES PILIERS »

Modérateur : Sébastien Barret

- **Victor Westrich** : « Angewandte Künstliche Intelligenz : Large Language Models für die Regesta Imperii »
- **Nicholas Vincent** : « Les “Calendars” britanniques : le bon, la brute et les moins que parfaits »
- **Julien Théry** : « La nouvelle vie des *Regesta pontificum Romanorum* de Potthast (lettres et privilèges du XIII^e siècle) dans APOSCRIPTA Database »

12H-13H : « L'EMBARRAS DE RICHESSES »

Modérateur : Ghislain Brunel

- **Jean-François Moufflet** : « De l'utilité des registes dans la pratique actuelle de la description archivistique »
- **Thomas Roche** : « Les inventaires sommaires d'archives départementales font-ils de bons registes ? »

14H-15H : « FAIRE DU NEUF AVEC DE L'ANCIEN »

Modérateur : Olivier Canteaut

- **Antonella Ambrosio** : « Reconstructing archive muniments in Southern Italy with the abstracts. Some collaborative experiences in Naples »
- **Paola Benussi** : « Babel ou Pentecôte numérique ? Réflexions théoriques et enjeux pratiques sur les registes multilingues du *Codex Diplomaticus* pour l'étude de la figure historique de Marco Polo »

15H-16H : « LES REGESTES, ÇA SERT AUSSI À FAIRE DE L'INFORMATIQUE »

Modérateur : Jean-Baptiste Camps

- **Dominique Stutzmann, Virgile Reignier** : « Les registres du Trésor des chartes : des regestes et index publiés à l'indexation par intelligence artificielle »
- **Tçamás Kovács, Daniel Luger** : « Sind Regesten automatisch übersetzbar ? »

16H30-17H30 : « ÉTAT DE L'OFFRE ET ATTENTES DES UTILISATEURS »

Table ronde avec Els De Paermentier, Benoît-Michel Tock (sous réserve), Nicolas Perreux (sous réserve), Georg Vogeler (modérateur : François Bougard).

- **17h30-18h** : conclusions par Jean-Baptiste Camps et Klaus Herbers

Depuis le début de l'année 2023, la Gallia Pontificia online [GPO] commence à être mise en ligne sur perspectivia.net (archevêques de Reims, soit 1 600 regestes). C'est donc tout naturellement que le conseil scientifique de la Gallia Pontificia a proposé de consacrer la prochaine table ronde au thème des regestes numériques, de leur conception, de leurs apports, de leur exploitation : sont-ils périmés par les éditions intégrales ou sauvés par une numérisation rétrospective ou immédiate ? Quelles options se profilent derrière le choix de la langue de rédaction des regestes et de leurs commentaires ? Regestes et éditions sont-ils en situation de concurrence ou de complémentarité ? Le recours désormais courant aux analyses lexicographiques les condamne-t-il à brève échéance, ou leur reste-t-il un espace propre – celui en particulier d'une indexation, d'identifications poussées (personnes, lieux, glossaires ...) ? Quelles utilisations se dessinent, et quels utilisateurs ?

